

# Instrukcja instalacji kamery tubowej TruVision HD-TVI

## Przedstawienie produktu

Jest to instrukcja instalacji następujących modeli kamer tubowych TruVision HD-TVI:

### Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem stałogniskowym:

- TVB-6102 (2MP, w obudowie tubowej, obiektyw 3,6 mm)
- TVB-6104 (5MP, w obudowie tubowej, obiektyw 3,6 mm)

### Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o zmiennej ogniskowej i funkcją motor-zoom:

- TVB-6101 (720P, w obudowie tubowej, obiektyw 2,7 do 13,5 mm)
- TVB-6103 (2MP, w obudowie tubowej, obiektyw 2,7 do 13,5 mm)
- TVB-6105 (5MP, w obudowie tubowej, obiektyw 2,7 do 13,5 mm)
- TVB-6106 (8MP, w obudowie tubowej, obiektyw 2,7 do 13,5 mm)

### Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o stałej ogniskowej przeznaczona do pracy przy słabym świetle:

- TVB-6107 (2MP, w obudowie tubowej, obiektyw 3,6 mm)

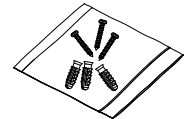
Przejdź do „Informacje kontaktowe i instrukcje” na stronie 5, aby uzyskać informacje o tym, skąd pobrać instrukcję konfiguracji tych kamer.

## Zawartość opakowania

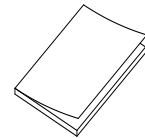
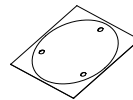
Sprawdzić, czy opakowanie i jego zawartość nie mają widocznych uszkodzeń. Jeżeli jakkolwiek podzespół został uszkodzony lub brakuje go w opakowaniu, nie wolno używać urządzenia. Należy natychmiast skontaktować się z dostawcą. W przypadku zwrotu urządzenia należy je wysłać w oryginalnym opakowaniu.

### Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o stałej ogniskowej (TVB-6102, TVB-6104)

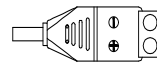
- Kamera z przewodem zasilającym i wiązką kabli wyjścia wideo (kable nie zostały przedstawione na ilustracji)
- 3 śruby i 3 kołki



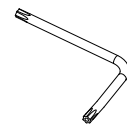
- Wzornik montażowy
- Instrukcja instalacji



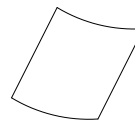
- Złącze 12 V DC: dwa złącza ze wskaźnikami prądu dodatniego i ujemnego



- Klucz torx

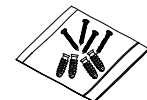
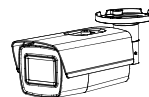


- Arkusze utylizacji sprzętu



### Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o zmiennej ogniskowej i funkcją motor-zoom (TVB-6101, TVB-6103, TVB-6105, TVB-6106)

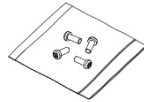
- Kamera z przewodem zasilającym i wiązką kabli wyjścia wideo (kable nie zostały przedstawione na ilustracji)
- 4 śruby i 4 kołki do montażu kamery



- 3 śruby i 3 kołki. Używany z puszką montażową



- 4 śruby do przymocowania kamery do puszki montażowej



- Klucz torx



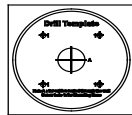
- Puszka montażowa (w zestawie z kamerą)



- 4 śruby. Używany z puszką montażową



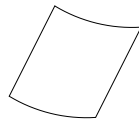
- Wzornik montażowy



- Instrukcja instalacji

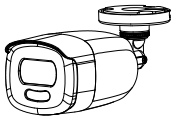
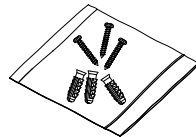


- Arkusze utylizacji sprzętu

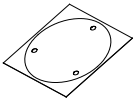


### Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o stałej ogniskowej do pracy przy słabym świetle (TVB-6107)

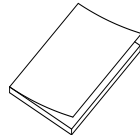
- Kamera z przewodem zasilającym i wiązką kabli wyjścia wideo (kable nie zostały przedstawione na ilustracji)
- 3 śruby i 3 kołki



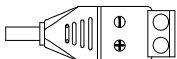
- Wzornik montażowy



- Instrukcja instalacji



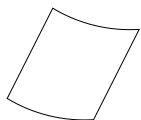
- Złącze 12 V DC: dwa złącza ze wskaźnikami prądu dodatniego i ujemnego



- Klucz torx

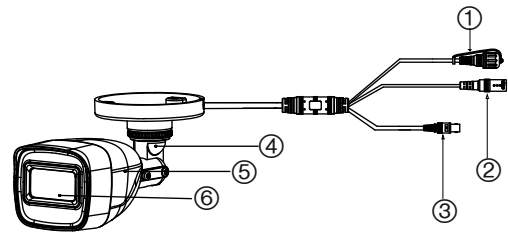


- Arkusze utylizacji sprzętu



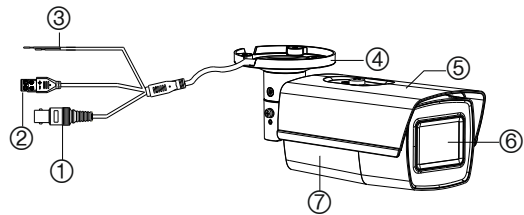
## Opis kamery

Rysunek 1: Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o stałej ogniskowej (TVB-6102, TVB-6104)



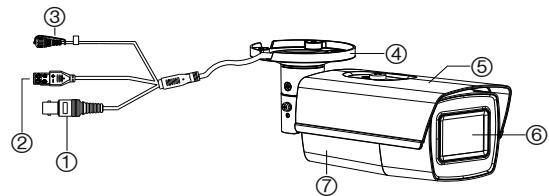
- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Analogowy przełącznik TVI/960H | 4. Podstawa montażowa |
| 2. Zasilanie 12 V DC              | 5. Korpus kamery      |
| 3. Wyjście TVI                    | 6. Obiektyw           |

Rysunek 2: Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o zmiennej ogniskowej i funkcją motor-zoom (TVB-6101)



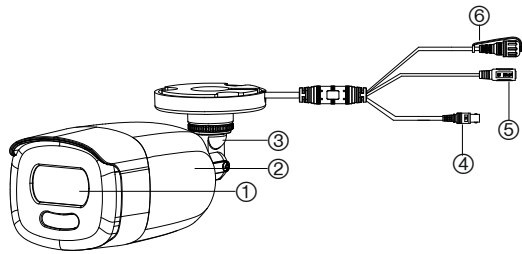
- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Wyjście TVI   | 4. Podstawa montażowa      |
| 2. Zasilanie 12 V DC/24 V AC                                     | 5. Osłona przeciwsłoneczna |
| 3. TVI/960H analogowy (podłącz przewody, aby przełączyć na 960H) | 6. Obiektyw                |
|  | 7. Korpus kamery           |

Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o zmiennej ogniskowej i funkcją motor-zoom (TVB-6103, TVB-6105, TVB-6106)



- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Wyjście TVI                    | 4. Podstawa montażowa      |
| 2. Zasilanie 12 V DC/24 V AC      | 5. Osłona przeciwsłoneczna |
| 3. Analogowy przełącznik TVI/960H | 6. Obiektyw                |
|                                   | 7. Korpus kamery           |

Rysunek 7: Kamera tubowa HD-TVI z obiektywem o stałej ogniskowej do pracy przy słabym świetle (TVB-6107)



- |                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Obiektyw           | 4. Wyjście TVI                    |
| 2. Korpus kamery      | 5. Zasilanie 12 V DC              |
| 3. Podstawa montażowa | 6. Analogowy przełącznik TVI/960H |

## Instalacja

Niniejsza sekcja zawiera informacje dotyczące instalacji kamer.

### Warunki instalacji

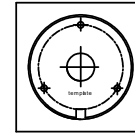
Podczas instalowania produktu należy rozważyć następujące czynniki:

- **Parametry elektryczne:** należy zachować ostrożność podczas instalowania okablowania elektrycznego. Ta czynność musi zostać wykonana przez wykwalifikowany personel. Zawsze należy stosować odpowiedni zasilacz 12 V DC klasy 2 z oznaczeniem CE lub odpowiedni zasilacz 24 V AC, w zależności od kamery. Nie wolno przeciążać przewodu zasilającego ani zasilacza.
- **Wentylacja:** należy upewnić się, że miejsce planowanej instalacji kamery jest dobrze wentylowane.
- **Temperatura:** nie wolno używać kamery w warunkach innych niż podane (dotyczy to danych znamionowych temperatury, wilgotność i źródła zasilania). Temperatura pracy kamery wynosi od -40 do + 60°C (od -40 do 140°F). Wilgotność powinna być mniejsza niż 90%.
- **Wilgoć:** nie wolno narażać kamery na działanie wilgoci lub deszczu ani używać jej w wilgotnym obszarze. W wypadku zamoczenia kamery należy natychmiast odłączyć zasilanie i wezwać przeszkolonego pracownika serwisu. Wilgoć może skutkować uszkodzeniem kamery oraz stwarzać zagrożenie porażeniem elektrycznym.
- **Serwis:** nie należy podejmować prób samodzielnego wykonywania czynności serwisowych przy kamerze. Wszelkie próby rozmontowania tego produktu spowodują utratę gwarancji, mogą także spowodować poważne obrażenia. Wszystkie czynności serwisowe muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- **Czyszczenie:** modułu czujnika nie należy dotykać palcami. Jeśli konieczne jest wyczyszczenie kamery, użyj czystej szmatki nasączonej niewielką ilością etanolu i delikatnie przetrzeć. Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy czas, należy nałożyć pokrywę obiektywu, aby chronić czujniki przed brudem.

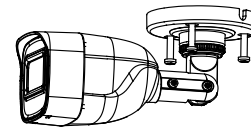
## Montaż kamery tubowej HD-TVI z obiektywem o stałej ogniskowej (TVB-6102, TVB-6104)

### Mocowanie powierzchniowe

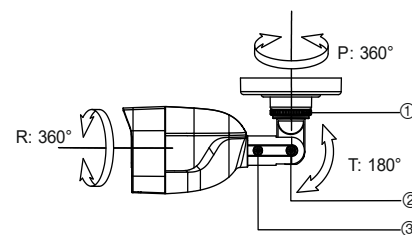
1. Przyłóż szablon poziomo do powierzchni montażowej i zaznacz pozycję otworów montażowych.



2. Postępując zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa, wywierć i przygotuj otwory montażowe oraz otwory na kable (jeśli są potrzebne).
3. Przeprowadź kable przez otwór dostępowy dla kabli.
4. Przymocuj kamerę do powierzchni za pomocą dołączonych narzędzi.



5. Podłącz odpowiednie kable. Włącz kamerę, aby sprawdzić, czy na monitorze wyświetlany jest żądany widok.
6. Ustaw kamerę tak, aby osiągnąć najlepszy kąt widzenia. Patrz rysunek poniżej.

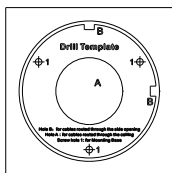


- a) Poluzuj dysk P (1), aby ustawić kierunek panoramowania (0–360°). Po zakończeniu regulacji dokręć dysk.
  - b) Poluzuj śrubę T (2), aby dopasować kierunek pochylenia (0-180°). Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.
  - c) Poluzuj śrubę R (3) i obróć kamerę (0–360°), aby ustawić obiektyw na odpowiedni kąt nadzoru. Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.
7. Aby ustawić kamerę na miejscu, dokręć śruby blokujące i pierścień maskujący.

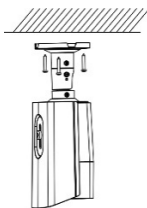
## Montaż kamery tubowej HD-TVI z obiektywem o zmiennej ogniskowej i funkcją motor-zoom (TVB-6101, TVB-6103, TVB-6105, TVB-6106)

### Mocowanie powierzchniowe

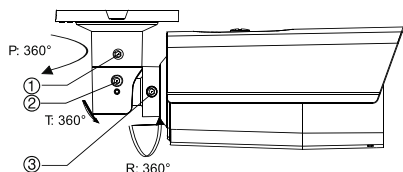
1. Przyłóż szablon poziomo do powierzchni montażowej i zaznacz pozycję otworów montażowych.



2. Postępując zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa, wywierć i przygotuj otwory montażowe oraz otwory na kable (jeśli są potrzebne).
3. Przeprowadź kable przez otwór dostępowy dla kabli.
4. Przymocuj kamerę do podstawy montażowej za pomocą dołączonych narzędzi.



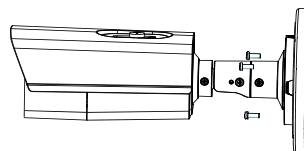
5. Podłącz odpowiednie kable. Włącz kamerę, aby sprawdzić, czy na monitorze wyświetlany jest żądany widok.
6. Ustaw kamerę tak, aby osiągnąć najlepszy kąt widzenia. Patrz rysunek poniżej.



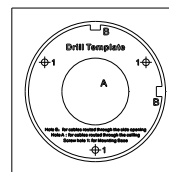
- a) Poluzuj śrubę P (1), aby ustawić kierunek panoramowania (0–360°). Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.
- b) Poluzuj śrubę T (2), aby dopasować kierunek pochylenia (0-180°). Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.
- c) Poluzuj śrubę R (3) i obróć kamerę (0–360°), aby ustawić obiektyw na odpowiedni kąt nadzoru. Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.

### Mocowanie powierzchniowe przy użyciu puszeki

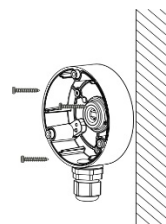
1. Zdejmij pokrywę z puszeki i dopasuj otwory kamery tubowej do otworów na śruby na pokrywie puszeki.
2. Przeprowadź kable przez otwór dostępowy dla kabli w puszcze. Przymocuj kamerę do puszeki za pomocą dostarczonych śrub. Patrz poniższy rysunek.



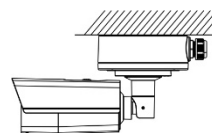
3. Przyłóż szablon poziomo do powierzchni montażowej i zaznacz pozycję otworów montażowych.



4. Postępując zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa, wywierć i przygotuj otwory montażowe.
5. Za pomocą dostarczonych narzędzi przymocuj puszkę do powierzchni montażowej.



6. Podłącz odpowiednie kable, zamocuj pokrywę puszeki oraz kamery oraz przymocuj kamerę do puszeki. Włącz kamerę, aby sprawdzić, czy na monitorze wyświetlany jest żądany widok.

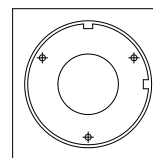


7. Informacje o tym, jak ustawić kamerę pod odpowiednim kątem, można znaleźć w kroku 6 „Mocowanie powierzchniowe” na stronie 4.

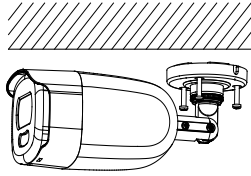
## Montaż kamery tubowej HD-TVI z obiektywem o stałej ogniskowej do pracy przy słabym świetle (TVB-6107)

### Mocowanie powierzchniowe

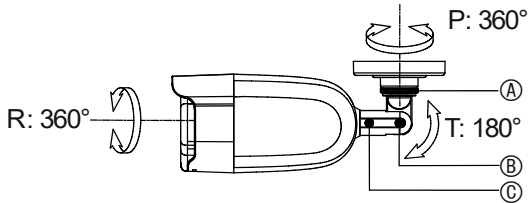
1. Przyłóż szablon poziomo do powierzchni montażowej i zaznacz pozycję otworów montażowych.



2. Postępując zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa, wywierć i przygotuj otwory montażowe oraz otwory na kable (jeśli są potrzebne).
3. Przeprowadź kable przez otwór dostępowy dla kabli.
4. Przymocuj kamerę do powierzchni za pomocą dołączonych narzędzi.



5. Podłącz odpowiednie kable.
6. Ustaw kamerę tak, aby osiągnąć najlepszy kąt widzenia. Patrz rysunek poniżej.



- A. Regulacja P (panorama). Zakres pozycji panoramowania: 0–360°
- B. Regulacja T (pochylenie). Zakres pozycji pochylenia: 0–180°
- C. Regulacja R (obrót). Zakres pozycji obrotu: 0–360°
  - a) Poluzuj dysk P, aby ustawić kierunek panoramowania (0–360°). Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.
  - b) Poluzuj śrubę T, aby dopasować kierunek pochylenia (0–180°). Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.
  - c) Poluzuj śrubę R i obróć kamerę (0–360°), aby ustawić obiektyw na odpowiedni kąt nadzoru. Po zakończeniu regulacji dokręć śrubę.
7. Aby ustalić położenie kamery, dokręć śruby blokujące i dysk.

## Dane techniczne

Zasilanie: 12 V prądu stałego / 24 V prądu przemiennego

Pobór mocy:

**TVB-6101:** 12 V DC: Maks. 720 mA / 24 V AC: Maks. 447 mA, Maks. 8,7 W

**TVB-6102:** 12 V DC: Maks. 282 mA, Maks. 3,4 W

**TVB-6103:** 12 V DC: Maks. 750 mA / 24 V AC: Maks. 580 mA, Maks. 9 W

**TVB-6104:** 12 V DC: Maks. 480 mA, Maks. 5,8 W

**TVB-6105:** 12 V DC: Maks. 880 mA / 24 V AC: Maks. 450 mA, Maks. 10,5 W

**TVB-6106:** 12 V DC: Maks. 900 mA / 24 V AC: Maks. 700 mA, Maks. 10,8 W

**TVB-6107:** 12 V DC: Maks. 350 mA, Maks. 4,2 W

**TVB-6104/TVT-6101:** 12 V DC: Maks. 245 mA, Maks. 3 W

Masa (netto):

**TVB-6101/TVB-6103/TVB-6105/ TVB-6106:** 930 g

**TVB-6102/TVB-6104:** 340 g

**TVB-6107:** 436 g

Wymiary:

**TVB-6101/TVB-6103/TVB-6105/ TVB-6106:** 255,2 × 84 mm

**TVB-6102/TVB-6104:** 158,6 × 58 mm

**TVB-6107:** 223,1 × 77,1 mm

## Informacje kontaktowe i instrukcje

Aby uzyskać informacje kontaktowe oraz pobrać najnowsze podręczniki, przejdź do witryny internetowej właściwej dla regionu:

EMEA: <https://firesecurityproducts.com>  
Instrukcje są dostępne w kilku językach.

Australia/Nowa Zelandia: <https://firesecurityproducts.com.au/>

## Informacje prawne i regulacyjne

Copyright	© 2022 Carrier. Wszelkie prawa zastrzeżone. Specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Niniejszy dokument nie może być kopiowany w całości ani w części, ani powielany w inny sposób bez uprzedniej pisemnej zgody Carrier, z wyjątkiem przypadków, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez amerykańskie i międzynarodowe prawo autorskie.
Znaki towarowe i patenty	Nazwy i logo TruVision są markami produktów firmy Aritech stanowiącej część spółki Carrier. Pozostałe znaki towarowe użyte w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich producentów lub ich sprzedawców.
Producent	PRODUKT WPROWADZONY DO OBROTU PRZEZ: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd, Palm Beach Gardens, FL 33418, USA UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia
Zgodność z przepisami FCC	<b>Klasa A:</b> urządzenie zostało przetestowane i została stwierdzona jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A zgodnie z częścią 15 norm FCC. Wartości graniczne określono w celu zapewnienia należytego zabezpieczenia przed powstawaniem szkodliwych zakłóceń w otoczeniu pracującego urządzenia. Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło promieniowania energii o częstotliwości radiowej; jeżeli nie zostanie więc zainstalowane i nie będzie użytkowane zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń w komunikacji radiowej. Praca tego urządzenia w obszarze mieszkalnym może być powodem zakłóceń, a w takim przypadku użytkownik jest zobowiązany do zneutralizowania zakłóceń na własny koszt.

## Warunki FCC

To urządzenie spełnia wymogi części 15 przepisów FCC. Korzystanie z tego urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami:

- (1) Urządzenie to nie może zakłócać działania innych urządzeń.
- (2) Urządzenie to musi odbierać zakłócenia, w tym również takie, które mają niekorzystny wpływ na jego działanie.

## Zgodność z przepisami ACMA

**Uwaga!** Opisywane urządzenie jest produktem klasy A. W przypadku użycia wewnątrz budynków urządzenie może powodować zakłócenia radiowe. W takiej sytuacji użytkownik powinien podjąć odpowiednie środki zaradcze.

## Certyfikaty



## cUL

Safety Instructions:

Improper use or replacement of the battery may result in explosion hazard. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries in conformance with the local codes.

Instructions de sécurité:

L'utilisation ou le remplacement inadéquats de la pile peuvent entraîner un risque d'explosion. Remplacez-la par le même type ou l'équivalent du même type seulement. Jetez les piles usagées conformément aux directives fournies par le fabricant de la pile.

## Dyrektywy Unii Europejskiej

Ten produkt i — jeśli dotyczy — dostarczone akcesoria, są oznaczone znakiem „CE”, a zatem zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi normami europejskimi wymienionymi w dyrektywie EMC 2014/30/EU, dyrektywie RoHS 2011/65/EU.

2012/19/EU (dyrektywa WEEE): na obszarze Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno utylizować wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia właściwej utylizacji należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

**2013/56/UE i 2006/66/WE (dyrektywa dotycząca baterii):** Ten produkt zawiera baterię, której nie można utylizować na obszarze Unii Europejskiej razem z innymi odpadami komunalnymi. Szczegółowe informacje dotyczące baterii znajdują się w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może zawierać litery wskazując obecność kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). W celu prawidłowego recyklingu należy zwrócić produkt do dostawcy lub oddać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Ostrzeżenia i zastrzeżenia

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE ŻADNA OSOBA ANI ŻADEN PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ANI „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu następującego kodu:



## Informacje kontaktowe

EMEA: <https://firesecurityproducts.com>  
Australia / Nowa Zelandia:  
<https://firesecurityproducts.com.au/>

## Dokumentacja produktu

Aby pobrać elektroniczną wersję dokumentacji produktu, należy zeskanować kod QR. Podręczniki są dostępne w wielu językach..





